



Université Saint-Joseph de Beyrouth  
Faculté des sciences infirmières

# 2<sup>e</sup> CONGRÈS INTERNATIONAL de la Faculté des sciences infirmières

## LA PROFESSION INFIRMIÈRE AU CŒUR DU SYSTÈME DE SANTÉ

### **Programme final**

**Jeudi 17, vendredi 18 et samedi 19 novembre 2016**

Campus des sciences humaines  
Rue de Damas, Beyrouth, Liban



**2<sup>e</sup>** CONGRÈS INTERNATIONAL  
de la Faculté des sciences infirmières

**LA PROFESSION  
INFIRMIÈRE**  
**AU CŒUR DU SYSTÈME DE SANTÉ**

---

**Programme final**

Chères collègues,  
Chers collègues,

C'est avec grand plaisir que la Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph vous accueille à son 2<sup>e</sup> congrès international autour du thème : « La profession infirmière au cœur du système de santé ». Cet événement qui coïncide avec nos 35 ans en tant que Faculté et qui marque aussi nos 87 ans d'existence, est pour nous un moment très important que nous souhaitons partager avec tous les infirmières et infirmiers venant du Liban et des quatre coins du monde.



Durant trois jours, nous échangerons autour de thèmes de grande importance pour la profession infirmière en présence d'éminents conférenciers du Liban, du Canada, de la France, de la Suisse, de la Belgique, de la Côte d'Ivoire, de la Tunisie et du Maroc.

Le thème du congrès nous invite à réfléchir à partir de sujets en lien avec la formation, la gestion, la recherche et la pratique sur la place de la profession infirmière dans le système de santé. En effet, la profession infirmière joue un rôle crucial dans l'amélioration des systèmes de santé. Sans infirmières et infirmiers bien formés, le système de santé ne pourrait être efficient, performant et de qualité.

Communications orales, symposiums, table ronde et ateliers sont au programme afin de présenter des résultats de recherche ou d'expériences innovantes réussies qui contribuent à l'évolution du rôle de l'infirmière, qui soulignent sa position de partenaire au côté des autres professionnels de santé et qui consolident son apport dans l'amélioration et la restructuration du système de santé. Nous espérons que sur la base des échanges professionnels, des réseaux de collaboration seront initiés au-delà des frontières.

Je vous souhaite à toutes et à tous un très bon congrès et vous remercie de contribuer au succès de cet événement.

**Rima SASSINE KAZAN**

*Doyen de la Faculté des sciences infirmières  
Université Saint-Joseph de Beyrouth  
Présidente du Congrès*

## SOMMAIRE

Comité scientifique .....	7
Comité d'organisation .....	8
Informations générales .....	9
Programme du congrès .....	10
Séances simultanées .....	16
Ateliers .....	22
Conférences plénières .....	26
Liste des posters .....	34
Liste des intervenants .....	35
Remerciements .....	40

## PRÉSIDENTE DU CONGRÈS

**Rima SASSINE KAZAN**, inf., PhD  
Doyen de la Faculté des sciences infirmières  
Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban

## COMITÉ SCIENTIFIQUE

Sous la présidence de :

**Joëlle NARCHI SÉOUD**, inf., PhD  
Maître de conférence, chef de département de formation de base  
Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban

- **Louise BOYER**, inf., PhD  
Professeur adjoint au programme DEC-Bacc  
Faculté des sciences infirmières de l'Université de Montréal, Canada
- **Siran KOROUKIAN**, inf., PhD  
Associate Professor, Department of Epidemiology and Biostatistics,  
School of Medicine, Case Western Reserve University  
Researcher at Center for Healthcare Research and Policy  
MetroHealth System / Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio, USA
- **Najat HATAB**, inf., MSc  
Responsable de l'Unité de recherche  
Centre Hospitalier Universitaire - Hôtel-Dieu de France, Beyrouth, Liban
- **Dan LECOCQ**, inf., M. Santé publique  
Maître de conférence  
École de santé publique de l'Université libre de Belgique
- **Samar NOUREDDINE**  
Professor and assistant director for academic affairs  
Hariri School of Nursing, American University of Beirut, Lebanon
- **Yasmina OUHARZOUNE**  
Directrice des revues, Elsevier, France
- **Randa RUSTOM**, inf., MSc  
Directrice générale adjointe de Apis Health Consulting Group, Liban
- **Nataly VIENS PYTHON**, Professeur  
Doyenne Recherche et Développement, Présidente Comité Ra & D Domaine Santé HES-SO  
Professeure associée UQAR (Québec, Canada)  
Institut et Haute Ecole de la Santé La Source - HES-SO - Lausanne, Suisse

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### COMITÉ D'ORGANISATION

Sous la présidence de :

**Randa BOU RIZK ATALLAH**, inf., PhD

Chef de département de formation supérieure

Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban

- **Soha ABDUL MALAK**, inf., MSc  
Cadre supérieur Expert en Hygiène, responsable de l'Unité d'Hygiène Hospitalière de l'Hôtel-Dieu de France (HDF) Beyrouth, Liban
- **Mariana ABI AAD EL KHOURY**, inf., MSc  
Enseignante cadrée  
Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban
- **Randa ABOU KHATER**, inf., DEA  
Enseignante cadrée  
Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban
- **Gisèle EL CHEMALI EL HAJAL**, inf., DEA  
Enseignante cadrée  
Chef de département de formation permanente  
Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban
- **Eliana HOMSIEH**, inf., MSc  
Enseignante cadrée  
Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban
- **Joëlle KARAM BADER**, inf., MSc  
Enseignante cadrée  
Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban
- **Nada KARANOUH BAADARANI**, inf., MSc  
Enseignante cadrée  
Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban
- **Pauline MERHEB**, inf., PhD  
Maître de conférence, Enseignante cadrée  
Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban

### Lieu

Amphithéâtre Pierre Y. AbouKhater : Campus des sciences humaines  
Université Saint-Joseph de Beyrouth, Rue de Damas, Beyrouth, Liban

### Langues

Français et Anglais

Une traduction simultanée est disponible à l'Amphithéâtre Pierre Y. AbouKhater

### Programme en ligne

Le programme du congrès est disponible sur l'application Monica (Apple et Android)

### Pauses-Café

Les pauses-café seront servies dans le Hall principal du Campus des sciences humaines selon les horaires mentionnés dans le programme

### Déjeuners

Les déjeuners seront servis à 13h au Campus des sciences médicales

### Loisirs

Un Dîner de gala est prévu le samedi 19 novembre 2016 au Restaurant le Maillon Achrafieh à 20h30.

Si vous ne vous êtes pas inscrits à l'avance et si vous désirez participer au dîner, vous pouvez le faire auprès du stand d'accueil. Les frais sont de 100 USD.

### Bénévoles

Si vous avez besoin d'assistance, une équipe de bénévoles sera présente pour vous orienter ou vous aider, n'hésitez pas à vous référer à eux. Vous pouvez les reconnaître d'après leur badge d'identification avec la mention « Accueil »

### Taxi

Au cas où vous avez besoin de vous déplacer en dehors du programme fixé :

Allo Taxi : 01 517 070 ou 1213

### En cas d'urgence

Appeler la Faculté des sciences infirmières au :

01 421 240 – 01 421 000 (Ext: 2240) – 03 723 267 – 03 624469



JEUDI 17 NOVEMBRE 2016

12h30 **Inscriptions**

13h00 - 14h30 **Ateliers simultanés**

A1- How to take care of your back?<sup>\*</sup> / Comment prendre soin de votre dos? (Amphithéâtre Pierre Y. AbouKhater)

Animé par **Dr. Joëlle NARCHI SÉOUD**

*Maître de conférence et Chef de département de formation de base à la Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*

Intervenants :

**Dr. Lina YOUNAN SABBAGH**

*Clinical Assistant Professor Hariri School of Nursing-American University of Beirut, Lebanon*

**Dr. Khalil EL HELOU**

*Chef du département de nutrition, Faculté de pharmacie de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*

**Dr. Pascal BREIDY**

*Physiothérapeute et enseignant, Institut de physiothérapie de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*

**Mme Abir MASSAAD**

*Physiothérapeute et chercheur au laboratoire de biomécanique à la Faculté de médecine de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*

A2- Comment utiliser les résultats de la recherche infirmière? (Salle 206)

Animé par **Mme Mariana ABI AAD EL KHOURY**

*Enseignante cadrée, Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*

Interventions :

Règles de publication des résultats de recherche

**Mme Yasmina OUHARZOUNE**

*Directrice des revues, Elsevier, France*

Evidence Based Nursing

**Mmes Marlène KARAM et Cécile PIRON**

*Cebam, Belgian Center for Evidence-based Medicine*

A3- Quelles sont les méthodes novatrices dans la formation infirmière? (Salle 208)

Animé par **Mme Nada KARANOUH BAADARANI**

*Enseignante cadrée, Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*

Intervenants :

**Mmes Gisèle EL CHEMALI EL HAJAL, Eliana HOMSIEH et Dr. Pauline MERHEB**

*Enseignantes cadrées, Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*

A4- Médiation : Outil de communication au service des professionnels de la santé (Salle 307)

Animé par **Mme Joëlle KARAM BADER**

*Enseignante cadrée, Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*

Intervenant :

**M<sup>e</sup> Johanna HAWARI-BOURJEILY**

*Avocate, Médiateur*

*Directrice du Centre Professionnel de Médiation de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban, Formatrice en médiation et communication relationnelle*

14h30-15h00 **Pause-café et visite des stands d'exposition**

15h00-16h00 **Rencontre avec le Secrétariat international des infirmières et des infirmiers de l'espace francophone (SIDIIEF) : « Le réseau international infirmier de langue française : Un historique, une vision, des défis »** (Salle polyvalente)

**Mme Gyslaine DESROSIERS**

*Présidente du SIDIIEF*

**Mme Hélène SALETTE**

*Secrétaire générale du SIDIIEF*

\* Traduction simultanée assurée

16h30

## Cérémonie inaugurale

### Allocutions

### Hymne National

**Pr Rima SASSINE KAZAN**

*Doyen de la Faculté des sciences infirmières  
Université Saint-Joseph de Beyrouth*

### Projection d'un film sur l'histoire de la Faculté

**Dr. Nuhad DUMIT**

*Présidente de l'Ordre des infirmier/es au Liban*

**Dr. Hervé SABOURIN**

*Directeur du Bureau Moyen-Orient  
Agence Universitaire de la Francophonie*

**Dr. Gabriele REIDNER**

*Acting WHO Representative*

**Pr Salim DACCACHE s.j.**

*Recteur de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth*

**Son Excellence M. Wael ABOU FAOUR**

*Ministre de la Santé publique au Liban*

**ELIYA FRANCIS ... IL TENORE**

17h30

## Cocktail dans le hall du campus

## VENDREDI 18 NOVEMBRE 2016

08h30

### Inscriptions

09h00-09h30

### Inter-culturalité et humanisme

**M. Charif MAJDALANI**

*Écrivain et romancier*

09h30-10h15

### Le leadership collectif infirmier : un levier d'innovation et un pouvoir d'influence

**Mme Gyslaine DESROSIERS**

*Présidente du Secrétariat International des infirmières et infirmiers de l'espace francophone, Québec*

10h15-10h45

### Pause-café et visite des stands d'exposition

10h45-11h30

### La profession infirmière, au cœur du système de santé

**Dr. Michel NADOT**

*Professeur d'histoire et d'épistémologie en sciences infirmières, Fribourg, Suisse*

11h30-13h00

### Séances simultanées I (cf. page 16)

13h00-14h30

### Pause déjeuner

14h30-15h00

### National Immunization Program

**Dr. Randa HAMADEH**

*Head, Social Health service & PHC Department, Ministry of Public Health, Lebanon*

15h00-17h00

### Table ronde : « Infirmières et Infirmiers qui sommes-nous? »

*Animée par Mme Roula AZAR DOUGLAS*

*Journaliste, Auteur, Enseignante à l'Université Libanaise*

Intervenants :

**Pr Nataly VIENS PYTHON**, *Doyenne Recherche et Développement, Présidente du Comité Ra & D Domaine Santé HES-SO - Professeure associée UQAR (Québec - Canada) Institut et Haute École de la Santé La Source - HES-SO, Lausanne, Suisse*

**Dr. Joëlle NARCHI SÉOUD**, *Maître de conférence et Chef de département de formation de base à la Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*

**Mlle Soha ABDUL MALAK**, *Cadre supérieur Expert en Hygiène, responsable de l'Unité d'Hygiène Hospitalière de l'Hôtel-Dieu de France (HDF) Beyrouth, Liban*

**Mlle Pauline TISSOT**, *Étudiante à l'Institut et Haute École de la Santé La Source, Lausanne, Suisse*

**M. Omar NAJI**, *Étudiant à la Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*



## SAMEDI 19 NOVEMBRE 2016

- 08h30 Ouverture des séances**
- 09h00-09h30 Résilience du système de santé au Liban:  
Un progrès constant au sein de l'instabilité politique**  
**Dr. Walid AMMAR**  
*Directeur général du Ministère de la Santé publique, Liban*
- 09h30-10h30 Symposium: L'infirmière dans le système de santé libanais**  
*Animé par Mme Ursula RIZK*  
*Director of the Nursing program, Faculty of Health Sciences, University of Balamand, Lebanon*  
Intervenants :  
**M. Elie AARAJ**, *Executive Director, Middle East and North Africa Harm Reduction Association (MENAHRRA), Lebanon*  
**Mme Sonia NAJEM**, *Directrice du département de santé et de l'environnement - Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, Liban*  
**Mme Sabat JAMOUS**, *Critical Care Clinical Nurse Specialist, American University of Beirut Medical Center, Lebanon*
- 10h30-11h00 Pause-café et visite des stands d'exposition**
- 11h00-13h00 Séances simultanées II (cf. page 18)**
- 13h00-14h30 Pause déjeuner**
- 14h30-15h30 Symposium : Recherche et innovation dans la pratique infirmière**  
*Animé par Pr Monique ROTHAN-TONDEUR*  
*Titulaire de la chaire Recherche Sciences Infirmières, AP - HP, LEPS Université Paris 13, France*  
Intervenants :  
**Pr Samar NOUREDDINE**, *Professor and assistant director for academic affairs, Hariri School of Nursing, American University of Beirut, Lebanon*  
**Dr. Randa BOU RIZK ATALLAH**, *Chef de département de formation supérieure, Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*  
**Mme Bahia EL MOUFTI** (*Phd Cand*), *Lecturer - Assistant Director, Nursing Program, Faculty of Health Sciences, University of Balamand, Lebanon*

**15h30-15h45 Pause-café et visite des stands d'exposition**

**15h45-17h00 Séances simultanées III (cf. page 20)**

**17h00-17h30 Clôture du congrès : Recommandations**  
**Pr Rima SASSINE KAZAN**

*Doyen de la Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*

**17h30 Photo souvenir**

**20h30 Dîner de Gala**

Vendredi 18 - Séances simultanées I (11h30 - 13h00)

Vendredi 18 - Séances simultanées I (11h30 - 13h00)

Amphi AbouKhater			Salle 208			Salle 306			Salle 307		
<b>1- Pratique infirmière et sa contribution au système de santé</b>			<b>2- Innovation dans les soins</b>			<b>3- Promotion de la santé</b>			<b>4- Leadership dans les soins</b>		
<i>Modérateur:</i> Randa Rustom			<i>Modérateur:</i> Eliana Homsieh			<i>Modérateur:</i> Randa Abou Khater			<i>Modérateur:</i> Soha Abdul Malak		
<b>C01</b>	La qualité des soins et la sécurité des patients: Une priorité mondiale	Hélène Salette (Ca)	<b>C05</b>	Le geste de soins comme geste d'amour	Jihad Maalouf (Lb)	<b>C09</b>	Les facteurs psychosociaux prédisant l'intention des adolescents pour la pratique d'activité physique	Carole Francis (Lb)	<b>C13</b>	Élaboration d'un modèle explicatif de l'image de soi professionnelle chez les infirmières libanaises	Rima Sassine Kazan (Lb)
<b>C02</b>	Being a Nurse with «Médecins Sans Frontières International»	Lajos Jecs (Hu)	<b>C06</b>	Éthique et objection consciencieuse en soins infirmiers	Doris El-Choueifaty (Lb)	<b>C10</b>	Intégration du counseling en abandon du tabac auprès des étudiants au centre de santé de l'Université Saint-Joseph	Georgina Khoury-Boutros (Lb)	<b>C14</b>	Étude de l'organisation des soins dans les services d'hospitalisation dans un CHU de Beyrouth	Marie Antoinette Hatem (Lb)
<b>C03</b>	Comprendre le rôle de l'infirmier en Côte d'Ivoire	Dan Lecocq (Be)	<b>C07</b>	La symptomatologie des patients hémodialysés: Un problème infirmier majeur	Philippe Delmas (Ch)	<b>C11</b>	Media et santé publique: Recherche-action sur la réduction des risques de l'usage de drogue	Micheline Jreij (Lb)	<b>C15</b>	Conditions gagnantes pour préserver la qualité de vie au travail des cadres infirmiers	Sylvain Brousseau (Ca)
<b>C04</b>	Petite histoire du case management en psychiatrie à Lausanne	Boris Pourré (Ch)	<b>C08</b>	Détresse morale en psychiatrie légale: enjeux dans l'établissement de la relation thérapeutique	Cynthia Labonté (Ca)	<b>C12</b>	La place de la sexualité chez une clientèle ayant un trouble du spectre de l'autisme (TSA)	Emilie Robitaille (Ca)	<b>C16</b>	Implantation du «self scheduling» à l'Hôtel-Dieu de France de Beyrouth	Zeina Soueidy (Lb)

**Samedi 19 - Séances simultanées II (11h00 - 13h00)**

**Samedi 19 - Séances simultanées II (11h00 - 13h00)**

Salle 206			Salle 208			Salle 306			Amphi AbouKhater		
<b>5- Expertise infirmière dans le prendre soin des personnes âgées</b>			<b>6- Santé des femmes</b>			<b>7- Qualité de vie au travail</b>			<b>8- Éducation thérapeutique aux personnes atteintes de diabète type 2 et de VIH/SIDA</b>		
<i>Modérateur:</i> Dan Lecocq			<i>Modérateur:</i> Gisèle El Chemali El Hajal			<i>Modérateur:</i> Nataly Viens Python			<i>Modérateurs:</i> Randa Bou Rizk Atallah Mariana Abi Aad El Khoury		
<b>C17</b>	Pourquoi communiquer efficacement avec les proches aidants de personnes âgées hospitalisées?	Louise Bélanger (Ca)	<b>C21</b>	L'expérience de l'allaitement maternel chez des femmes libanaises vivant en milieu rural	Maya Sarrouf (Lb)	<b>C27</b>	Identifier l'association entre le stress occupationnel et la satisfaction au travail des infirmières	Suzanne Berbary (Lb)	<b>C32</b>	Facteurs prédictifs de l'adhésion thérapeutique chez les diabétiques de type 2 dans un CHU à Beyrouth	Gariné Békarian (Lb)
<b>C18</b>	Les facteurs associés à la résilience des aidantes familiales d'un parent âgé en perte d'autonomie à domicile	Joëlle Narchi Séoud (Lb)	<b>C22</b>	Facteurs associés à la poursuite de l'allaitement à trois mois de vie de l'enfant	Philippe Delmas (Ch)	<b>C28</b>	L'expérience vécue de la qualité de vie au travail pour des cadres infirmiers de premier niveau travaillant dans les établissements de santé	Sylvain Brousseau (Ca)	<b>C33</b>	Impact de l'éducation thérapeutique des diabétiques type 2 sur la qualité de vie	Najwa El Gerges-Ghawi (Lb)
<b>C19</b>	La signification du phénomène de la résilience pour des aidantes familiales libanaises qui s'occupent d'un proche âgé à domicile	Eliana Homsieh (Lb)	<b>C23</b>	Facteurs associés à l'incontinence urinaire et son effet sur la qualité de vie liée à la santé chez les femmes à trois mois du post-partum	Yolla El Khoury Atallah (Lb)	<b>C29</b>	L'environnement de soins perçu par des infirmières soignantes œuvrant dans un CHU à Beyrouth	Samy Taha (Lb)	<b>C34</b>	Effets de l'intervention infirmière auprès des diabétiques type 2 libanais sur leur adhésion thérapeutique	Randa Bou Rizk Atallah (Lb)
<b>C20</b>	La place de l'infirmière dans la prescription des antibiotiques en établissement d'hébergement des personnes âgées dépendantes	Taghrid Chaaban (Lb)	<b>C25</b>	La sexualité de la femme libanaise: Étude qualitative	Mathilde Azar (Lb)	<b>C30</b>	Les facteurs prédictifs de l'intention des infirmiers/es de rester dans leur emploi actuel dans un CHU	Cynthia Abi Khalil (Lb)	<b>C35</b>	Éducation thérapeutique des patients ayant un diabète type 2: outils et moyens	Lisette Azar (Lb)
<b>C47</b>	Approches participatives en clinique et en recherche: Être un agent de changement	Fanny Robichaud (Ca)	<b>C26</b>	Recherche-action participative pour co-construire un modèle de pratique infirmière centrée sur la femme	Karina Daigle (Ca)	<b>C31</b>	Une conceptualisation humaniste de la qualité de vie au travail des gestionnaires infirmiers	Sylvain Brousseau (Ca)	<b>C36</b>	Profil psychosocial d'adolescents brésiliens vivant avec le VIH et adhérents au traitement	Philippe Delmas (Ch)

**Samedi 19 - Séances simultanées III (15h45-17h00)**

**Samedi 19 - Séances simultanées III (15h45-17h00)**

Salle 206			Amphi AbouKhater			Salle 306			Salle 307		
<b>9- Système d'information en santé et nouvelles technologies d'information et de communication</b>			<b>10- Amélioration de la qualité des soins</b>			<b>11- Pratique en collaboration</b>			<b>12- Compétences infirmières en formation en sciences infirmières</b>		
<i>Modérateur:</i> Najat Hatab			<i>Modérateurs:</i> Samar Nouredine Yasmina Ouharzoune			<i>Modérateur:</i> Joëlle Narchi Séoud			<i>Modérateur:</i> Claire Zablit		
<b>C37</b>	Le manager infirmier : clef de voûte dans la gestion de résistance aux changements dans l'implantation du dossier patient informatisé	Hoda Khachan (Lb)	<b>C41</b>	Mise à disposition d'outils d'évaluation et de guidelines utiles dans la pratique clinique	Cécile Piron (Be)	<b>C45</b>	Le patient-partenaire, de Montréal à Bruxelles	Dan Lecocq (Be)	<b>C49</b>	L'écrit et l'oral pour aller plus loin en formation infirmière	Louise Bélanger (Ca)
<b>C38</b>	Implantation du dossier informatisé: Expérience de l'Hôtel-Dieu de France de Beyrouth	Youraima Abou Jaoudé (Lb)	<b>C42</b>	Online Data Collection in Nursing Research : lessons learned	Rana Abdel Malak (Lb)	<b>C46</b>	Travail collaboratif et interaction acteur- environnement	Nicole Nadot- Ghanem (Ch)	<b>C50</b>	Perception des étudiants infirmiers de premier cycle de formation de l'apprentissage par problème	Pauline Merheb (Lb)
<b>C39</b>	Impact de l'implantation du nouveau système d'information hospitalière (HIS) informatisé dans les services de soins	Jacqueline Chedid (Lb)	<b>C43</b>	La pratique inspirée par les données probantes: expérience d'un projet d'amélioration des pratiques	Lucia Alvarez Irusta (Be)	<b>C48</b>	Regards croisés de patients et d'infirmières sur la qualité des soins infirmiers	Dan Lecocq (Be)	<b>C51</b>	Étude de la faisabilité et de l'acceptabilité d'une intervention éducative humaniste	Philippe Delmas (Ch)
<b>C40</b>	La télésanté clinique au Québec: un modèle de télémédecine aux soins intensifs pédiatriques	Mahmoud Nadar (Ca)	<b>C44</b>	Implantation de l'échelle de l'évaluation de la douleur chez les enfants sédatisés	Stéphanie Irani (Lb)				<b>C52</b>	Réforme de la formation des infirmiers et sages- femmes en Côte d'Ivoire	Yao Severin Kramo (CI)

**A1- How to take care of your back?\*** / **Comment prendre soin de votre dos ?****Dr. Lina YOUNAN SABBAGH**

*Clinical Assistant Professor  
Hariri School of Nursing-  
American University of  
Beirut, Lebanon*

**Dr. Khalil EL HELOU**

*Chef du département  
de nutrition, Faculté de  
pharmacie de l'Université  
Saint-Joseph de Beyrouth,  
Liban*

**Dr. Pascal BREIDY**

*Physiothérapeute et  
enseignant, Institut  
de physiothérapie de  
l'Université Saint-Joseph  
de Beyrouth, Liban*

**Mme Abir MASSAAD**

*Physiothérapeute et  
chercheur au laboratoire  
de biomécanique à la  
Faculté de médecine de  
l'Université Saint-Joseph  
de Beyrouth, Liban*

The workshop is designed to help participants reflect on how their life & working styles affect their wellbeing mainly back injuries and pain. They will explore Evidence-Based strategies that will help them maintain a healthy muscular system.

\* Traduction simultanée assurée

**A2- Comment utiliser les résultats de la recherche infirmière?****Règles de publication des résultats de recherche****Mme Yasmima OUHARZOUNE**

*Directrice des revues,  
Elsevier, France*

Cet atelier a pour objectif de vous donner les règles d'une publication scientifique de qualité afin de mettre en lumière les résultats de votre recherche.

Cette étape est indispensable pour contribuer au développement et à la diffusion des savoirs infirmiers dans la communauté scientifique internationale et participer ainsi à l'évolution des pratiques soignantes, pédagogiques ou managériales.

La rédaction scientifique y sera développée avec notamment les objectifs et les enjeux de la publication, le plan type d'un article scientifique, les critères de qualité d'un article scientifique ainsi que le processus de publication et de reviewing.

**Evidence Based Nursing****Mme Marlène KARAM**

*Cebam, Belgian Center  
for Evidence-based  
Medicine*

**Mme Cécile PIRON**

*Cebam, Belgian Center  
for Evidence-based  
Medicine*

L'Evidence Based Nursing (EBN) est une démarche scientifique incontournable pour la pratique professionnelle des infirmières qui vise à optimiser la qualité des soins et services offerts au patient, sur base des connaissances probantes les plus actuelles. Le but de cet atelier est d'introduire les participants aux principaux concepts de l'EBN et comment les intégrer dans la pratique quotidienne.

### A3- Quelles sont les méthodes novatrices dans la formation infirmière?



**Mme Gisèle EL CHEMALI EL HAJAL**

*Infirmière, DEA  
Enseignante cadrée  
Chef de département de formation permanente  
Faculté des sciences infirmières de l'Université  
Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*



**Mme Eliana HOMSIEH**

*Infirmière, MSc  
Enseignante cadrée  
Faculté des sciences infirmières de l'Université  
Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*



**Dr. Pauline MERHEB**

*Infirmière, PhD  
Maître de conférence, Enseignante cadrée  
Faculté des sciences infirmières de l'Université  
Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*

Cet atelier vise à donner un aperçu général des différentes méthodes novatrices les plus fréquemment utilisées dans la formation en sciences infirmières. Il s'agit des techniques d'enseignement utilisées lors du cours magistral interactif, de l'approche par problème (APP ou Problem based learning) ou Apprentissage par situation infirmière clinique (APSIC). Un exercice d'application est prévu lors de l'atelier, où il sera demandé aux participants d'appliquer directement quelques étapes relatives à l'APSIC.

### A4- Médiation : Outil de communication au service des professionnels de la santé



**M<sup>e</sup> Johanna HAWARI-BOURJEILY**

*Avocate, Médiateur  
Directrice du Centre Professionnel de Médiation de l'Université  
Saint-Joseph de Beyrouth, Liban  
Formatrice en médiation et communication relationnelle*

Dans le cadre de cet atelier, les participants vont être initiés aux caractéristiques de la médiation en milieu médical et son utilité dans la prévention et la gestion des tensions et des conflits. Ils vont être sensibilisés aux outils de communication nécessaire à la posture relationnelle des professionnels de santé.



### Inter-culturalité et humanisme



**M. Charif MAJDALANI**

*Écrivain et romancier  
Liban*

L'intervention traite de la question des relations interculturelles dans notre région, au Moyen-Orient et sur les côtes de la Méditerranée en général, ainsi que des longs processus d'acculturation, de mélanges et de métissages qui ont été à l'œuvre à travers l'histoire dans nos sociétés. Je tenterai de dire ce qui aujourd'hui les menace et pourquoi il est impératif de conserver ces modèles d'acculturations, parce qu'ils sont des formes indubitables de l'humanisme contemporain.

### Le leadership collectif infirmier : un levier d'innovation et un pouvoir d'influence



**Mme Gyslaine DESROSIERS**

*Présidente du Secrétariat International  
des infirmières et infirmiers de l'espace  
francophone, Québec, Canada*

La profession infirmière doit se positionner comme un acteur d'innovation face aux défis sanitaires qui confrontent les nations. La formation universitaire et la recherche contribuent à cet objectif. L'OMS cible l'importance du renforcement des compétences infirmières, notamment pour les soins de santé primaire et la pratique avancée. Un leadership collectif fort est nécessaire pour influencer les politiques de santé et les choix gouvernementaux. Il repose sur des habiletés macro-politiques au sein de groupes organisés et une présence médiatique soutenue. Il ne peut se réduire à des revendications socio-économiques. La défense de l'intérêt public assure une notoriété et une crédibilité auprès de la population. Le SIDIIEF dans son dernier mémoire sur la qualité des soins et la sécurité des patients a rappelé qu'il s'agit d'un enjeu mondial que la profession infirmière améliore la performance des systèmes de santé.

## La profession infirmière, au cœur du système de santé



**Dr. Michel NADOT**

*Professeur d'histoire et d'épistémologie  
en sciences infirmières, Fribourg, Suisse*

Depuis toujours, celle que l'on nomme aujourd'hui « infirmière » exerce son métier au cœur des dispositifs de soins de la société civile. À l'époque profane du savoir, il fallait comme le disent les textes en Europe, «protéger la société civile contre les défauts qui pouvaient menacer sa tranquillité ». Les défauts en 1759 étaient par exemple, « le manque de biens, le manque de forces et le manque de santé ».

Avec le développement des systèmes de santé, l'évolution sociale et technologique de nos sociétés, l'augmentation des coûts et la marchandisation de la santé, le prendre soin institutionnel aujourd'hui est tout autre. Une grande partie de l'activité soignante du secteur tertiaire, celui des services dans lequel nous sommes, est financée économiquement sur l'air du «ça va sans dire », raison par ailleurs qui pourrait expliquer la non-prise en compte des pratiques relationnelles dans la productivité analytique institutionnelle et ses coûts.

Les pratiques de soins sont des prestations de service. Il faut dès lors savoir que dans une prestation de service, ce sont toujours les bénéficiaires de la prestation qui livrent l'information verbale ou non verbale utile à la conception et à la production du service. Qui sont alors les bénéficiaires ou les clients de l'activité professionnelle ? De plus, l'élément majeur du management de service est l'existence du client dans le système. Le client a deux statuts non exclusifs l'un de l'autre ; il peut être cible ou ressource.

Aujourd'hui comme par le passé, l'infirmière n'a pas que le malade comme client. Elle doit aussi agir sur les conditions environnementales qui font que les activités de soins sont ce qu'elles sont avec tous leurs aléas. L'infirmière au cœur du système de santé soutient l'homme objet de soins et d'attention dans un environnement qui l'opprime ou le dépasse.

## National Immunization Program



**Dr. Randa HAMADEH**

*Head, Social Health service & PHC Department,  
Ministry of Public Health, Lebanon*

The importance of vaccines at the global level and the National vaccination calendar. In addition to mechanisms of vaccine storage and cold chain with some highlights on Introduction of new vaccines and expanding the administration of vaccines to healthcare professionals.

## TABLE RONDE : Infirmières et Infirmiers qui sommes-nous?



**Mme Roula AZAR DOUGLAS**

*Journaliste, Auteur,  
Enseignante  
à l'Université Libanaise,  
Liban*



**Pr Nataly VIENS PYTHON**

*Doyenne Recherche et  
Développement,  
Présidente du Comité Ra &  
Domaine Santé HES-SO  
Professeure associée UQAR  
(Québec- Canada)  
Institut et Haute École de la  
Santé La Source - HES-SO,  
Lausanne, Suisse*



**Dr. Joëlle NARCHI SÉOUD**

*Infirmière, PhD  
Maître de conférence et Chef  
de département de formation  
de base à la Faculté des  
sciences infirmières de  
l'Université Saint-Joseph de  
Beyrouth, Liban*



**Mlle Soha ABDUL MALAK**

*Infirmière MSc  
Cadre supérieur  
Expert en Hygiène,  
responsable de l'Unité  
d'Hygiène Hospitalière de  
l'Hôtel-Dieu de France,  
Beyrouth, Liban*



**Mlle Pauline TISSOT**

*Étudiante à l'Institut et  
Haute École de la Santé  
La Source, Lausanne, Suisse*



**M. Omar NAJI**

*Étudiant à la Faculté des  
sciences infirmières de  
l'Université Saint-Joseph de  
Beyrouth, Liban*

Cette table ronde vise à explorer les stratégies et les actions mises en place pour favoriser le développement d'une identité professionnelle infirmière à partir de 3 points de vue : celui des étudiants, des formateurs et de professionnels infirmiers en exercice.

Les expériences de la Suisse et du Liban seront présentées. Des pistes d'action et des recommandations seront proposées par les différents intervenants dans le but de contribuer au développement de l'image professionnelle de l'infirmière.

## Résilience du système de santé au Liban: un progrès constant au sein de l'instabilité politique



**Dr. Walid AMMAR**

*Directeur général du ministère  
de la Santé publique, Liban*

Malgré le climat d'insécurité persistant et l'instabilité socio-politique depuis des décennies, le système de santé libanais a pu soutenir les réalisations, comme contrôler et prévenir les épidémies, assurer l'accessibilité universelle aux soins essentiels de qualité, diminuer les dépenses et réduire la mortalité maternelle et infantile (Réalisation des OMD 4 et 5). Cinq ans après la crise syrienne, le système de santé libanais continue de montrer une résilience considérable malgré l'augmentation sans précédent de la demande et la pression sur le système de santé. L'accent continu sur les réformes non urgentes dans le secteur de la santé montre que les progrès accomplis dans la réalisation des objectifs stratégiques ont été maintenus à toute épreuve. Il est donc intéressant de se pencher sur les principales étapes historiques du développement du système de santé depuis la guerre civile de 1975 à date...

## SYMPOSIUM : L'infirmière dans le système de santé libanais



**Mme Ursula RIZK**

*Director of the Nursing program University, Faculty of Health Sciences, University of Balamand, Lebanon*



**M. Elie AARAJ**

*Executive Director Middle East and North Africa Harm Reduction Association (MENAHR), Lebanon*



**Mme Sonia NAJEM**

*Directrice du département de santé et de l'environnement Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, Liban*



**Mme Sabat JAMOUS**

*Critical Care Clinical Nurse Specialist, American University of Beirut Medical Center, Lebanon*

Ce symposium a pour objectif de mettre en évidence le rôle des infirmières et infirmiers libanais dans le système de santé. En tant que partenaires de santé, les infirmières contribuent auprès des différents professionnels de santé à l'amélioration et la restructuration du système de santé et de ses nombreux milieux de pratique, y compris les hôpitaux, les écoles, les centres de santé, les établissements de soins de longue durée, et la communauté.

## SYMPOSIUM : Recherche et innovation dans la pratique infirmière



**Pr Monique ROTHAN-TONDEUR**

*Titulaire de la chaire Recherche Sciences Infirmières, AP-HP, LEPS Université Paris 13, France*



**Pr Samar NOUREDDINE**

*Professor and assistant director for academic affairs, Hariri School of Nursing, American University of Beirut, Lebanon*



**Dr. Randa BOU RIZK ATALLAH**

*Infirmière PhD, Chef de département de formation supérieure Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban*



**Mme Bahia EL MOUFTI**

*Phd Cand, Lecturer - Assistant Director, Nursing Program. Faculty of Health Sciences, University of Balamand, Lebanon*

Ce symposium s'intéresse à faire évoluer les représentations des participants sur l'innovation et la recherche en soins dans le sens large en terme, technique mais aussi organisationnel et populationnel.

Ce symposium interrogera l'innovation et la recherche dans ses plus larges dimensions et leurs indispensables apports aux soins.

## LISTE DES POSTERS

- P1** Perception des infirmières soignantes de la violence physique et verbale dans un hôpital universitaire à Beyrouth  
*Chantale ABOU KHATER, inf.*
- P2** Comportement de santé des patients après une intervention coronarienne récidivante  
*Cynthia HADDAD, inf.*
- P3** Les facteurs prédictifs de la qualité de vie des patients hémodialysés au Mont-Liban  
*Sylvana IMAD MATTA, inf. MSc*
- P4** Pourquoi le concept d'hôpital magnétique ne se diffuse-t-il pas dans les hôpitaux en Belgique ?  
*Dan LECOCQ, inf., M. Santé publique*
- P5** Le fardeau des aidants familiaux des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer  
*Rica-Rabine MEDAWAR, inf.*

## LISTE DES INTERVENANTS

2<sup>e</sup> Congrès international  
de la Faculté des sciences infirmières-USJ  
17-18-19 novembre 2016

Auteurs	Adresse professionnelle Courriel
AARAJ Elie	Middle East and North Africa Harm Reduction Association (MENAHERA), Lebanon eaaraj@menahra.org
ABDEL MALAK Rana	Bellevue Medical Center, Beyrouth, Liban rana.abdelmalak@gmail.com
ABDUL MALAK Soha	Hôtel-Dieu de France, Beyrouth, Liban soha.abdelmalak@hdf.usj.edu.lb
ABI KHALIL JAMMAL Cynthia	Hôtel-Dieu de France, Beyrouth, Liban cynthiakjammal@gmail.com
ABOU JAOUDE Youraima	Hôtel-Dieu de France, Beyrouth, Liban yoraima.aboujaoudé@hdf.usj.edu.lb
ALVAREZ IRUSTA Lucia	Cliniques Universitaires Saint-Luc, Bruxelles, Belgique lucia.alvarez@uclouvain.be
AZAR DOUGLAS Roula	Journal « L'Orient Le-Jour », Beyrouth, Liban rouladouglas@yahoo.ca
AZAR Lizette	Hôtel-Dieu de France, Beyrouth, Liban lizette.azar@hdf.usj.edu.lb
AZAR Mathilde	Faculty of Health Sciences, University of Balamand, Lebanon mathilde.azar@balamand.edu.lb
BÉKARIAN Gariné	Himaya, Broumana, Liban garine.bekarian@himaya.org
BÉLANGER Louise	Université du Québec en Outaouais, Saint-Jérôme, Canada louise.belanger@uqo.ca
BERBARY Suzanne	Hôpital Sacré Cœur, Baabda, Liban suzanneberbary@hotmail.com
BOU RIZK ATALLAH Randa	Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban randa.atallah@usj.edu.lb
BREIDY Pascal	Institut de physiothérapie de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban Pascal.breidy@usj.edu.lb
BROUSSEAU Sylvain	Université du Québec en Outaouais, Campus Saint-Jérôme, Canada sylvain.brousseau@uqo.ca

Auteurs	Adresse professionnelle Courriel
CHAABAN Taghrid	Faculté de sciences infirmières de l'Université Islamique du Liban tagochaaban@hotmail.com
CHEDID Jacqueline	Hôtel-Dieu de France, Beyrouth, Liban Jacqueline.awad@hdf.usj.edu.lb
EL CHEMALI EL HAJAL Gisèle	Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban gisele.hajal@usj.edu.lb
EL-CHOUEIFATY Doris	Hôtel-Dieu de France, Beyrouth, Liban doris.choueifaty@hdf.usj.edu.lb
DAIGLE Karina	Université du Québec en Outaouais, Canada karina.daigle@uqo.ca
DELMAS Philippe	Institut et Haute École de la Santé La Source, Lausanne, Suisse p.delmas@ecolelasource.ch
DESROSIERS Gyslaine	Secrétariat international des infirmières et infirmiers de l'espace francophone (SIDIIEF), Montréal, Canada gyslainedesrosiers@gmail.com
FRANCIS Carole	Beyrouth, Liban franciscarole@hotmail.com
HATEM Marie Antoinette	Hôtel-Dieu de France, Beyrouth, Liban marieantoinette.hatem@hdf.usj.edu.lb
HAWARI-BOURJEILI Johanna	Centre Professionnel de Médiation de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban johanna.hawari@usj.edu.lb
EL GERGES-GHAWI Najwa	Notre Dame University, Lebanon gerges27@hotmail.com
EL HELOU Khalil	Faculté de pharmacie - Département de nutrition de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban Khalil.helou@usj.edu.lb
HOMSIEH Eliana	Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban eliana.homsieh@usj.edu.lb
HAMADEH Randa	Ministry of Public Health, Lebanon randa_ham@hotmail.com
IRANI Stéphanie	Hôtel-Dieu de France, Beyrouth, Liban stephany.irany@hotmail.com
JAMOUS Sabath	American University of Beirut Medical Center, Lebanon sj10@aub.edu.lb

Auteurs	Adresse professionnelle Courriel
JECS Lajos	Médecins Sans Frontières International (MSF) Menaoffice@msf.org
JREIJ Micheline	Middle East and North Africa Harm Reduction Association (MENAHR), Lebanon mjabouchrouh@menahra.org
KARAM Marlène	Université Catholique de Louvain, Bruxelles, Belgique marlene.karam@uclouvain.be
KHACHAN Hoda	IT@BEYOND, Beyrouth, Liban h.khachan@itandbeyond-me.com
EL KHOURY ATALLAH Yolla	Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban yolla.atallah@usj.edu.lb
KHOURY-BOUTROS Georgina	Centre universitaire de santé familiale et communautaire de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban georgina.boutros@usj.edu.lb
KRAMO Yao Severin	Ministère de la Santé et de l'Hygiène publique, Korhogo, Côte d'Ivoire kramoseverin_2007@yahoo.fr
LABONTÉ Cynthia	CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada labc55@uqo.ca
LECOCQ Dan	Université libre de Bruxelles, Belgique dan.lecocq@ulb.ac.be
MAALOUF Jihad	Institut supérieur des sciences religieuses de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban jihad.maalouf@usj.edu.lb
MAJDALANI Charif	Faculté des lettres et des sciences humaines de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban charif.majdalani@usj.edu.lb
MASSAAD Abir	Laboratoire de biomécanique et d'imagerie médicale de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban massaad.abyr@gmail.com
MERHEB Pauline	Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban pauline.merheb@usj.edu.lb
EL MOUFTI Bahia	Faculty of Health Sciences, University of Balamand, Lebanon bahia.elmoufti@gmail.com
NADAR Mahmoud	CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada mahmoud.nadar@umontreal.ca
NADOT Michel	Fribourg, Suisse nadotm@hotmail.ch



Auteurs	Adresse professionnelle Courriel
NADOT-GHANEM Nicole	Haute École de santé Fribourg, HESSO, Suisse nadotn@gmail.com
NAJEM Sonia	Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, Liban SNajem@MEHE.gov.lb
NAJI Omar	Beyrouth, Liban omar.naji@net.usj.edu.lb
NARCHI SÉOUD Joelle	Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban joelle.seoud@usj.edu.lb
NOUREDDINE Samar	Hariri School of Nursing, American University of Beirut, Lebanon sn00@aub.edu.lb
OUHARZOUNE Yasmina	Elsevier, France y.ouharzoune@elsevier.com
PIRON Cécile	Université Catholique de Louvain, Bruxelles, Belgique cecile.piron@uclouvain.be
POURRÉ Boris	Centre Hospitalier Universitaire Vaudois, Lausanne, Suisse boris.pourre@chuv.ch
RIZK Ursula	Faculty of Health Sciences, University of Balamand, Lebanon Ursula.Rizk@balamand.edu.lb
ROBICHAUD Fanny	Université du Québec en Outaouais, Canada robichaudfanny@gmail.com
ROBITAILLE Émilie	Université du Québec en Outaouais, Campus de St-Jérôme, Canada robe14@uqo.ca
ROTHAN-TONDEUR Monique	Université Paris 13, France Monique.r-tondeur@cfx.ap-hop-paris.fr
SALETTE Hélène	Secrétariat international des infirmières et infirmiers de l'espace francophone (SIDIIEF), Montréal, Canada salette@sidiief.org
SARROUF Maya	Maison Notre Dame, Hadath, Liban maya.sarrouf@net.usj.edu.lb
SASSINE KAZAN Rima	Faculté des sciences infirmières de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, Liban rima.sassine@usj.edu.lb
SOUeidY Zeina	Hôtel-Dieu de France, Beyrouth, Liban zeina.soueidy@hdf.usj.edu.lb
TAHA Samy	Maison Notre Dame, Hadath, Liban samy.taha@usj.edu.lb

Auteurs	Adresse professionnelle Courriel
TISSOT Pauline	Lausanne, Suisse pauline.tissotdi@etu.ecolelasource.ch
VIENS PYTHON Nataly	Institut et Haute École de la Santé La Source, HES-SO, Lausanne, Suisse n.vienspython@ecolelasource.ch
YOUNAN SABBAGH Lina	Hariri School of Nursing, American University of Beirut, Lebanon ly11@aub.edu.lb

## REMERCIEMENTS

*La Faculté des sciences infirmières remercie ses collaborateurs principaux:*



**Bank Audi**



Association  
des Anciens  
Faculté des sciences infirmières  
Université Saint-Joseph

SARAMED



*Ainsi que tous ceux qui ont participé à la réussite de ce Congrès*



**A.**  
Antoine

Librairie Le Point



**PHARMALINE**  
Improves Quality of Life  
Member of Mallin Group



Monica Networking Platform

